

lokal • nachhaltig • persönlich

WEIHNACHTEN MIT UNS in Eppan & Kaltern

sostenibile • originale • locale

NATALE INSIEME A NOI ad Appiano & Caldaro



EINKAUFEN & GEWINNEN!

COMPRA & VINCI!



HAUPTPREIS | PRIMO PREMIO SMART #3 PRO+ CHARGING STATION

+ INSGESAMT ÜBER 200 ATTRAKTIVE PREISE

+ OLTRE 200 PREMI SPECIALI IN TOTALE

BEI UNS IST VIEL LÄNGER WEIHNACHTEN. SO VIEL MEHR ZEIT FÜR DEN HAUPTGEWINN!

3 ZIEHUNGEN MIT UNGLAUBLICHEN PREISEN IM GESAMTWERT VON ÜBER 100.000€

Wir verlängern Weihnachten und damit eure Gewinnchancen beim GROSSEN LOS in Eppan und Kaltern. Vom 8. November bis 31. Dezember, spannende 8 Wochen lang, in denen wir Christkindl-Shopper aus dem ganzen Land und weit darüber hinaus in unseren Gassen und Straßen herzlich begrüßen. Sie sind auf der Jagd nach dem finalen Glückslos, dem nagelneuen Smart #3 Pro+ electro im Wert von 44.945€. Doch das ist nur die Spitze des Eisbergs, denn insgesamt sind es über 200 großartige Preise, verteilt auf 3 Ziehungen, im Gesamtwert von über 100.000€.

Bei über 100 teilnehmenden Betrieben und Filialen gibt es während dieser Zeit für jeden Einkauf ab 20€ die beliebten Weihnachts-Lose dazu. Den glücklichen Gewinnern winken gleich mehrere Luxusaufenthalte in Südtirols Spitzen-Hotels. Vom Fliegen mit Sky Alps, E-Bikes, Rasenrobotern, Weinführungen in Gailan, Ladestationen fürs E-Auto, köstlichen Restaurantbesuchen, bis hin zu Traum-Bettwäsche-Sets, unzähligen Wertgutscheinen und vielen wunderbaren Preisen mehr! Am 8. November geht's los. Wir sehen uns in Eppan und Kaltern beim GROSSEN LOS 24.

DA NOI IL NATALE DURA MOLTO DI PIÙ. ANCORA PIÙ OCCASIONI PER VINCERE!

3 ESTRAZIONI CON PREMI INCREDIBILI PER UN VALORE COMPLESSIVO DI OLTRE 100.000€

Prolunghiamo il Natale e con esso le vostre possibilità di vincere al DAS GROSSE LOS ad Appiano e Caldaro. Dall'8 novembre al 31 dicembre, 8 emozionanti settimane in cui daremo il benvenuto caloroso agli acquirenti natalizi da tutto il Paese e oltre nelle nostre strade e vicoli. Sono alla ricerca del biglietto fortunato finale, la nuovissima Smart #3 Pro+ elettrica del valore di 44.945€. Ma questo è solo la punta dell'iceberg, perché in totale ci sono oltre 200 fantastici premi, distribuiti su 3 estrazioni, per un valore complessivo di oltre 100.000€.

In oltre 100 esercizi e filiali partecipanti, per ogni acquisto superiore a 20€, riceverete i popolari biglietti della lotteria natalizia. I fortunati vincitori potranno godersi diversi soggiorni di lusso negli hotel di punta dell'Alto Adige. Dai voli con Sky Alps, e-bike, robot tagliaerba, tour enologici a Cornaiano, stazioni di ricarica per auto elettriche, cene in ristoranti deliziosi, fino a set di biancheria da letto da sogno, innumerevoli buoni e molti altri premi meravigliosi! Si parte l'8 novembre. Ci vediamo ad Appiano e Caldaro per il GROSSE LOS 24.



Als Organisatoren setzen wir uns mit Hingabe für "DAS GROSSE LOS" ein, inspiriert von unserem Motto „Lokal, nachhaltig, persönlich“. Unser vielfältiges Angebot lässt keine Wünsche offen. Der Hauptpreis – ein Elektroauto samt Ladestation – zeigt unser Engagement für dynamische lokale Gemeinschaften. Es erwarten euch mehr als 200 Preise mit einem Gesamtwert von etwa 100.000€! Wir wünschen euch viel Glück und freudiges Entdecken beim Einkaufen in Eppan und Kaltern!

Come organizzatori, ci dedichiamo con passione a "DAS GROSSE LOS", ispirati dal nostro motto "Locale, sostenibile, personale". La nostra vasta gamma di offerte soddisfa ogni desiderio. Il premio principale – un'auto elettrica con colonnina di ricarica – dimostra il nostro impegno per le comunità locali dinamiche. Vi aspettano più di 200 premi del valore complessivo di circa 100.000€! Vi auguriamo buona fortuna e piacevoli scoperte mentre fate acquisti ad Appiano e Caldaro!

PATRICK PERUZZO

Handels- und Dienstleistungsverband-Obmann Eppan
Fiduciaria Unione commercio turismo servizi di Appiano

JULIA MESSNER

Handels- und Dienstleistungsverband-Obfrau Kaltern
Fiduciaria Unione commercio turismo servizi di Caldaro

ANDREUS RESORTS

1 Marke - 1 Philosophie - 1 Familie - 3 Hotels.

- Lage am 18 Loch Golfplatz
- 13.000qm Wellness & Spa davon 4.500qm Sauna World mit täglichen Showaufgüssen
- Event Dome Sauna
- Ganzjährig beheizte Pools (34°C)
- Adults only Area & Fitness-Tower
- Miniclub
- Sportzone mit Tennisplätzen, Padel, Pickleball, Minigolf...
- Reitstall mit Koppel und Reitschule

von März bis Jänner geöffnet!

FAM. FINK - 0039 0473 491330 - INFO@ANDREUS.IT - WWW.ANDREUS-RESORTS.IT - CIN IT021080A1C048KQDH

BEI UNS KAUFEN, RASENROBOTER GEWINNEN!

AGRICENTER SPITALER
QUALITÄT SEIT 1978

www.agricenterspitaler.com

Kaufen Sie bei uns ein und gewinnen Sie JETZT, beim „GROSSEN LOS“ im Überetsch.

Agricenter Spitaler GmbH/S.r.l. | Pihlhofstraße 31
39057 Eppan | Mail: info@agricenterspitaler.com

Gerne beraten wir Sie persönlich:
Telefon: +39 0471 633 057

DER „DAS GROSSE LOS“ FOTO – CONTEST

GEWINNEN SIE EINE 5 TAGE/NÄCHTE WELLNESS AUSZEIT IN DEN ANDREUS RESORTS IM PASSEIERTAL!

An vier ausgewählten Standorten in Eppan und Kaltern findet du unsere berühmte Weihnachtslotterie-Fotowand. Sie ist überlebensgroß und fällt sofort ins Auge. Sobald du sie entdeckst hast, zögere nicht! Lass ein Foto von dir machen und lade es über den QR-Code sofort auf unsere Website hoch! Teile das Bild auf deinem Social-Media-Profil und tagge @dasgrosselos. VIEL GLÜCK!

Alle Foto-Beiträge (maximal 1 pro Person) landen am Ende des Gewinnspielzeitraums im Lostopf! Der/die Gewinner/in wird bei der Schlussziehung bekannt gegeben!

CONCORSO FOTOGRAFICO „DAS GROSSE LOS“

VINCI UN SOGGIORNO WELLNESS DI 5 GIORNI/NOTTE NEI ANDREUS RESORTS IN VAL PASSIRIA!

In quattro location selezionate a Appiano e Caldaro troverai la nostra famosa parete fotografica della lotteria di Natale. È gigante e cattura immediatamente l'attenzione. Non appena la trovi, non esitare! Fatti fare una foto e carica subito sul nostro sito web tramite il QR code! Condividi l'immagine sul tuo profilo social e tagga @dasgrosselos. BUONA FORTUNA!

Tutte le foto inviate (massimo 1 per persona) finiranno nel sorteggio alla fine del periodo del concorso! Il vincitore sarà annunciato nell'estrazione finale!



„Wir als Raiffeisenkasse Überetsch sind stolz darauf die Weihnachtsaktion „Das große Los im Überetsch“ seit der ersten Stunde als Hauptsponsor zu unterstützen. Besonders freut uns die Tatsache, dass durch langjährigen Zusammenhalt und Engagement ein Vorzeigeprojekt entstanden ist, welches weit über dem Überetsch hinaus Bekanntheit erlangt hat und viele Besucher in der vorweihnachtlichen Zeit ins Überetsch zieht. Somit ist die Weihnachtsaktion ein Paradebeispiel für die Förderung lokaler Wirtschaftskreisläufe.“

„Come Cassa Raiffeisen Oltradige siamo fieri di supportare già da sempre come sponsor principale l'azione natalizia „Das große Los im Überetsch“. In particolare, siamo felici di vedere come i tanti anni di impegno e di unione abbiano dato vita ad un progetto esemplare che è diventato noto anche al di fuori dell' Oltradige, e che ogni anno attira molti ospiti nel periodo natalizio. Pertanto, l'azione natalizia è un perfetto esempio di promozione dei circuiti economici locali.“

PATRIK MALESARDI

Direktor der Raiffeisenkasse Überetsch
Direttore della Cassa Raiffeisen Oltradige

WE MAKE BRIGHT IDEAS BRIGHTER.

IHRE WERBEAGENTUR AUS EPPAN

BEYONDGREEN.IT | INFO@BEYONDGREEN.IT | +39 0471 631576 |



latemar
dolomites

Nachtskifahren, Nachtrodeln und Night-Snowpark: Dienstag und Freitag, 19-22 Uhr
Sci, slittino e snowpark notturno: martedì e venerdì, ore 19-22
www.obereggen.com | www.latemar.it

DOLOMITI SUPERSKI

WE TO influence YOU
Die Influencer Agentur Südtirols

INFLUAGENCY.IT · +39 0471 631576 ·

REVIDERM skinmedics
BOZEN Sonja Putzer

For skinlovers

Gerbergasse / Via Conciapelli 42
39100 Bozen/Bolzano
T. +39 0471 97631
www.reviderm-skinmedics.bz.it



VERLOSUNG ESTRAZIONE

27. November/novembre 2024 • ore 16:00 Uhr



3. PREIS PREMIO
Flüge im Wert von 1.200€
Voli del valore di 1.200€



5. PREIS PREMIO
Nachtlinsen im Wert von 1.100€
Lenti notturne del valore di 1.100€



2. PREIS PREMIO
Edles Doppel-Bett-Set im Wert von 1.855,80€
Elegante set da letto matrimoniale del valore di 1.855,80€



4. PREIS PREMIO
Ladestation im Wert von 1.400€
Colonnina di ricarica del valore di 1.400€



DOLCE VITA HOTELS

Gutschein für 5 Nächte für 2 Personen inkl. Frühstück, Nachmittagsbuffet und Abendessen in einem der 5 Dolce Vita Hotels im Meraner Land im Wert von 2.500€
Buono per 5 notti per 2 persone con colazione, buffet pomeridiano e cena in uno dei 5 Dolce Vita Hotel di Merano e dintorni del valore di 2.500€

- 6** 2 Nächte in der Suite Terra mit Halbpension für 2 Personen
2 notti nella suite Terra con mezza pensione per 2 persone
GARTENHOTEL MOSER
- 7** 2 Daunenbettdecken Rosengarten 135x200 cm
2 piumini Rosengarten 135x200 cm
Daunen Step

- 8** Gutschein für einen Werbeauftrag im Wert von 500€
Buono per un incarico pubblicitario del valore di 500€
BEYONDGREEN
- 9** Gala Dinner & Silvesterparty für 2 Personen
Cena di gala e festa di Capodanno per 2 persone
schloss freudenstein

- 10** Flüge im Wert von 400€
Voli del valore di 400€
skyalps
- 11** Fahrrad Cube Acid 240
Bicicletta Cube Acid 240
sanvit



Unsere Bettdecken, Kissen, Topper und Matratzen sind das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung und kompromissloser Leidenschaft für Qualität.
www.daunenstep.com



DOLCE VITA HOTELS
FIRST CHOICE IN SÜDTIROL

**LUST AUF MEHR?
HOTELHOPPING
IM MERANER LAND**

1 WELLNESSHOTEL BUCHEN,
5 LUXUSHOTELS GENIEßEN.

dolcevitalhotels.com

- 12** Vega Anwendung im Wert von 350€
Trattamento Vega del valore di 350€
skinmedics
- 13** VIP Eintrittskarten für 2 Personen - Weltcup Gröden am 21.12.2024
Biglietti VIP per 2 persone - Worldcup Val Gardena 21.12.2024
VAL GARDENA | GRÖDEN
- 14** Mercedes Uhr
Orologio Mercedes
AUTONINDUSTRIALE
- 15** Degustationsmenü für 2 Personen
Menu degustazione per 2 persone
schloss freudenstein
- 16** Daunenbett Decke Alpaca 135x200 cm
Piumino Alpaca 135x200 cm
Daunen Step
- 17** 250€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Raiffeisen
- 18** "PINOT NOIR" Private Tour & Tasting für 4 Personen
"PINOT NOIR" Tour privato e degustazione per 4 persone
GIRLAN
- 19** DaySpa für 2 Personen, Intense inkl. Frühstück, Little Light Lunch und Nachmittagsbuffet
DaySpa per 2 persone, Intense incl. colazione, Little Light Lunch e buffet pomeridiano
GARTENHOTEL MOSER
- 20** Korkbrille
Occhiali in sughero
optik markus
- 21** 150€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
KERSCHBAUMER
- 22** 150€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
KERSCHBAUMER
- 23** Abendessen im Wert von 150€
Cena del valore di 150€
RUNGGHOF
- 24** Eintrittskarten für 5 Personen Happy Zone am 20.12.2024
5 biglietti d'entrata Happy Zone 20.12.2024
VAL GARDENA | GRÖDEN
- 25** Eintrittskarten für 5 Personen Happy Zone am 20.12.2024
5 biglietti d'entrata Happy Zone 20.12.2024
VAL GARDENA | GRÖDEN
- 26** Eintrittskarten für 5 Personen Happy Zone am 20.12.2024
5 biglietti d'entrata Happy Zone 20.12.2024
VAL GARDENA | GRÖDEN
- 27** DaySpa für 2 Personen, Little Light Lunch und Nachmittagsbuffet
DaySpa per 2 persone, Little Light Lunch e buffet pomeridiano
GARTENHOTEL MOSER
- 28** Dayspa für 2 Personen
Dayspa per 2 persone
GARTENHOTEL MOSER
- 29** Business-Lunch für 4 Personen im Wert von 110€
Business-Lunch per 4 persone del valore di 110€
GOLF & COUNTRY
- 30** Family Frühstück für 4 Personen im Wert von 110€
Colazione per 4 persone del valore di 110€
GOLF & COUNTRY
- 31** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Bruni



Im Organisationskomitee zu sein und gleichzeitig als aktiver Betrieb teilzunehmen, bereichert mein Engagement umso mehr. Seit vielen Jahren trage ich dazu bei, das Netzwerk zu erweitern und frische Überraschungen für jedes Event zu planen. Diese persönliche Beteiligung verschafft mir große Freude und lässt mich jedes Jahr aufs Neue mitfeiern.

Essere parte del comitato organizzativo e allo stesso tempo un'attiva impresa partecipante aumenta il mio impegno. Contribuisco da anni ad ampliare la nostra rete e a innovare ogni evento. Questo coinvolgimento personale mi dà grande gioia e mi motiva ad entusiasmarli ogni anno.

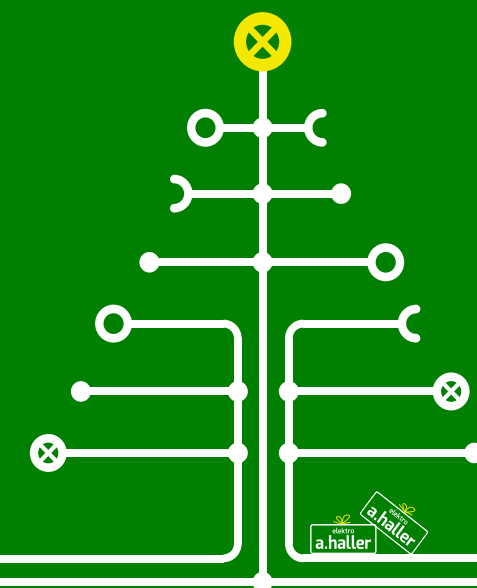
ALEX FLAIM
Organisationskomitee vom GROSSEN LOS
Comitato organizzativo della grande lotteria dell'Oltradrige

- 32** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Anne
- 33** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
SPITALER
- 34** Padel Doppel für 4 Personen inkl. Leihschläger & Bälle
Padel doppio per 4 persone incl. noleggio di racchette e palline
GOLF & COUNTRY
- 35** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Pierre
- 36** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Pierre
- 37** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Pierre
- 38** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Pierre
- 39** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Pierre
- 40** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Pierre
- 41** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Pierre
- 42** Abendessen im Wert von 100€
Cena del valore di 100€
CAMPING MONTIGGI
- 43** 2 Tickets für die Kalterer Seespiele 2025
2 biglietti per la manifestazione "Palcoscenico sul Lago" 2025
Kalterer am See Caldaro al lago
- 44** 100€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Weger
- 45** Abendessen im Wert von 80€
Cena del valore di 80€
Paulschhof
- 46** Zitruspflanze im Wert von 80€
Pianta di agrumi del valore di 80€
PLATTER
- 47** Abendessen im Wert von 80€
Cena del valore di 80€
SPUNTLOCH
- 48** 75€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Optik Zublasing
- 49** Abendessen mit Weinbegleitung für 2 Personen im Wert von 75€
Cena con aggiunta di vino per 2 persone del valore di 75€
Pambolzer
- 50** Abendessen im Wert von 70€
Cena del valore di 70€
PILL HOF
- 51** 70€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Vino à Vis
- 52** Barbier Oliver's Haarpflegeset
Barbier Oliver's set per la cura dei capelli
HAARTRANSPLANTATION SÜDTIROL
- 53** Barbier Oliver's Haarpflegeset
Barbier Oliver's set per la cura dei capelli
HAARTRANSPLANTATION SÜDTIROL
- 54** 2 Tickets für Eppan Humor Festival
2 biglietti per Eppan Humor Festival
eppan

- 55** 60€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Weger
- 56** 60€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
Weger
- 57** Jahresabonnement
Abbonamento annuale
GEMEINSCHAFTEBLATT
- 58** Frühstück für 6 Personen
Colazione per 6 persone
La Grotte
- 59** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
AGRICENTER SPITALER
- 60** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
AGRICENTER SPITALER
- 61** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
AGRICENTER SPITALER
- 62** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
AGRICENTER SPITALER
- 63** Autowäsche im Wert von 50€
Autolavaggio del valore di 50€
autoplus
- 64** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
DESPAR
- 65** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
DESPAR
- 66** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
ELEKTRO EPPAN
- 67** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
AGRICENTER SPITALER
- 68** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
NaveS
- 69** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
NaveS
- 70** 50€ Einkaufsgutschein
Buono d'acquisto
NaveS
- 71** Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen
Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone
latemar
- 72** Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen
Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone
latemar
- 73** Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen
Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone
latemar
- 74** Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen
Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone
latemar

elektro
a.haller

WIR BRINGEN LICHT IN IHR LEBEN...



elektro-haller.com

2

VERLOSUNG
ESTRAZIONE

11. Dezember/dicembre 2024 • ore 16:00 Uhr

3.
PREIS
PREMIODOLCE
VITA
HOTELS®

Gutschein für 3 Nächte für 2 Personen
inkl. Frühstück, Nachmittagsbuffet und
Abendessen in einem der 5 Dolce Vita Hotels im
Meraner Land im Wert von 1.500€
Buono per 3 notti per 2 persone incl.
colazione, buffet pomeridiano e cena in uno dei
5 Dolce Vita Hotel di Merano e dintorni
del valore di 1.500€

5.
PREIS
PREMIOsanvit
Bike & Fitness

Fahrrad Scott Aspect 960 im Wert von 749€
Bicicletta Scott Aspect 960 del valore di 749€

1.
PREIS
PREMIODAS
GER
STL
ALPINE
RETREAT

4 Nächte in der Alpin-Suite inkl. Halbpension
für 2 Personen im Wert von 2.800€
4 notti nell'Alpine Suite con mezza pensione
per 2 persone del valore di 2.800€

2.
PREIS
PREMIOPierre
TRUE LIFESTYLE

Kofferset im Wert von 2.250€
Set di valigie del valore di 2.250€

4.
PREIS
PREMIO

THE GYM

1 Jahresabo "The Gym" im Golf Club
Eppan im Wert von 999€
1 abbonamento annuale "The Gym" del
Golfclub Appiano del valore di 999€

6 Flüge im Wert von 600€
Voli del valore di 600€

skyalps

7 Radträger VSV
Portabicicletta VSV

autoplus

8 2 Daunebettdecken Rosengarten
135x200 cm
2 piumini Rosengarten 135x200 cm

Daunen

9 Vollholzbrille FEB31ST
Occhiali in legno FEB31ST

BIO-OPTIK Flaim

10 4K Ultra HD 55 Zoll Fernseher
Televisore 4K Ultra HD da 55 pollici

EP Ausserhofer

11 Private Dining für 8 Personen
Private Dining per 8 persone

OSKARS CATERING

DAS
GER
STL
ALPINE
RETREAT

MEIN KRAFTPLATZ IM VINSCHGAU



@hegrillhousesudtiro

THE GRILL HOUSE
RESTAURANT & PIZZERIA

Eppan/Appiano | Tel. +39 0471 633495

beyondgreen.it

12	Mesojet Anwendung im Wert von 350€ Trattamento Mesojet del valore di 350€	skinmedics
13	Kuschelset bestehend aus 1 Decke und 2 Kissen der Kollektion Set composto da 1 coperta e 2 cuscini della collezione	glücklich
14	Degustationsmenü für 2 Personen Menu degustazione per 2 persone	schloss freudenstein
15	Daunenbett Decke Alpaca 135x200 cm Piumino Alpaca 135x200 cm	Daunen
16	250€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Reifreisen
17	Sporttasche Borsa da sport	AUTONINDUSTRIALE
18	"PINOT NOIR" Private Tour & Tasting für 4 Personen" PINOT NOIR" Tour privato e degustazione per 4 persone	GIRLAN
19	DaySpa für 2 Personen, Intense inkl. Frühstück, Little Light Lunch und Na- chmittagsbuffet DaySpa per 2 persone, Intense incl. colazione, Little Light Lunch e buffet pomeridiano	GARTENHOTEL MOSE
20	Korkbrille Occhiali in sughero	optikmarkus
21	150€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	KERSCHBAUMER
22	Golfrunde 18-Loch für 2 Personen Giro di golf a 18 buche per 2 persone	GOLF & COUNTRY
23	Abendessen im Wert von 150€ Cena del valore di 150€	RUNGGHOF
24	Eintrittskarten für 5 Personen Happy Zone am 20.12.2024 5 biglietti d'entrata Happy Zone 20.12.2024	VAL GARDENA GRÖDEN FD Ski World Cup
25	Eintrittskarten für 5 Personen Happy Zone am 20.12.2024 5 biglietti d'entrata Happy Zone 20.12.2024	VAL GARDENA GRÖDEN FD Ski World Cup
26	Eintrittskarten für 5 Personen Happy Zone am 20.12.2024 5 biglietti d'entrata Happy Zone 20.12.2024	VAL GARDENA GRÖDEN FD Ski World Cup
27	Dayspa für 2 Personen Dayspa per 2 persone	GARTENHOTEL MOSE
28	Dayspa für 2 Personen Dayspa per 2 persone	GARTENHOTEL MOSE
29	Business-Lunch für 4 Personen im Wert von 110€ Business-Lunch per 4 persone del valore di 110€	GOLF & COUNTRY
30	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	a.haller
31	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Anne
32	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	GROSSHOF SPITALER

33	Padel Doppel für 4 Personen inkl. Leinwandschläger & Bälle Padel doppio per 4 persone incl. noleggio di racchette e palline	GOLF & COUNTRY
34	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Optik Zublasung
35	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre
36	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre
37	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre
38	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre
39	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre
40	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre
41	Abendessen im Wert von 100€ Cena del valore di 100€	CAMPING MONTESSEL
42	Abendessen im Wert von 100€ Cena del valore di 100€	ritterhof
43	2 Tickets für die Kalterer Seespiele 2025 2 biglietti per la manifestazione "Palcoscenico sul Lago" 2025	Kalterer Caldaro al lago
44	Frühstück auf der Sonnenterrasse für 4 Personen im Wert von 80€ Colazione in terrazza per 4 persone del valore di 80€	KREUZSTEIN
45	Abendessen im Wert von 80€ Cena del valore di 80€	Paulschhof
46	Zitruspflanze im Wert von 80€ Pianta di agrumi del valore di 80€	PLATTER
47	Merende für 4 Personen inkl. 8 Gläser Wein Merenda per 4 persone incl. 8 bicchieri di vino	KÖSSLER
48	Abendessen mit Weinbegleitung für 2 Personen im Wert von 75€ Cena con aggiunta di vino per 2 persone del valore di 75€	Panbolzer
49	Abendessen im Wert von 70€ Cena del valore di 70€	PILL HOF
50	70€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Via à Vis
51	Barbier Oliver's Haarpflegeset Barbier Oliver's set per la cura dei capelli	HAIRSTYLING SODIOTROL
52	Barbier Oliver's Haarpflegeset Barbier Oliver's set per la cura dei capelli	HAIRSTYLING SODIOTROL
53	2 Tickets für Eppan Humor Festival 2 biglietti per Eppan Humor Festival	EP
54	60€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Weger

55	60€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Weger
56	Brunch für 2 Personen im Wert von 56€ Brunch per 2 persone del valore di 56€	la noia glück
57	Jahresabonnement Abbonamento annuale	GEISTLICHER GEMEINDEBLATT
58	Frühstück für 6 Personen Colazione per 6 persone	La noia
59	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	AGRICENTER SPITALER
60	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	AGRICENTER SPITALER
61	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	AGRICENTER SPITALER
62	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	AGRICENTER SPITALER
63	Autowäsche im Wert von 50€ Autolavaggio del valore di 50€	autoplus
64	Autowäsche im Wert von 50€ Autolavaggio del valore di 50€	autoplus
65	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	ESPAR
66	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	ELEKTRO EPAN
67	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	NaveS
68	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	NaveS
69	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	NaveS
70	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar
71	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar
72	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar
73	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar
74	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar



Als Teil des Organisationskomitees und aktiver
Teilnehmer sehe ich, wie wichtig lokales Ein-
kaufen ist. Es unterstützt nicht nur die Werbung,
sondern fördert tatsächlich die lokale Wirt-
schaft – eine wertvolle Einsicht aus den letzten
Jahren.

Come membro del comitato organizzativo e parte-
cipante attivo, vedo l'importanza del fare acquisti
localmente. Non solo supporta la pubblicità, ma
promuove effettivamente l'economia locale – una
preziosa intuizione negli ultimi anni.

SABINE SPITALER

Hauptverantwortliche vom GROSSEN LOS | Responsabile
principale della grande lotteria dell'Oltradige



3

VERLOSUNG
ESTRAZIONE

07. Jänner/gennaio 2025 • ore 19:30 Uhr

3.
PREIS
PREMIO

Gardena Rasenroboter
Sileno Life 750 inkl. Installation
im Wert von 1.952€
Gardena robot tagliaerba
Sileno Life 750 incl. installazione
del valore di 1.952€

5.
PREIS
PREMIO

Freudenstein-Suite* für 2 Personen inkl. Frühstück
(*nach Verfügbarkeit) im Wert von 900€
Suite Freudenstein* per 2 persone con colazione
(*soggetta a disponibilità) del valore di 900€

1.
PREIS
PREMIO

Smart #3 Pro+ inkl. Ladestation
im Wert von 44.945€
Smart #3 Pro+ incl. colonnina di ricarica
del valore di 44.945€

2.
PREIS
PREMIO

Fahrrad Cube Reaction Hybrid
Pro 600 im Wert von 3.099€
Bicicletta Cube Reaction Hybrid
Pro 600 del valore di 3.099€

4.
PREIS
PREMIO

1 Jahresabo "The Gym" im Golf Club
Eppan im Wert von 999€
1 abbonamento annuale "The Gym" del
Golfclub Appiano del valore di 999€

6 Flüge im Wert von 600€
Voli del valore di 600€7 25 Kartone Mendelbier Helles oder
Weizen
25 cartoni di Mendelbier Helles o
Weizen8 Radträger VSV
Portabiciclette VSV9 Gutschein für einen Werbeaufrag im
Wert von 500€
Buono per un incarico pubblicitario
del valore di 500€10 Flüge im Wert von 400€
Voli del valore di 400€11 Gala Dinner & Silvesterparty für 2
Personen
Cena di gala e festa di Capodanno
per 2 personePierre
TRUE LIFESTYLEOnline-shop www.pierre-bz.com
Umfahrungsstrasse, 6 EppanWarum nicht mal eine Holzbrille
unterm Weihnachtsbaum?

-10%

Kommen Sie mit dieser Anzeige zu e
iner unserer Filialen und erhalten Sie 10%
auf den Kauf einer Holzbrille von FEB31*GANZHEITLICHE AUGENOPTIK
KALTEN - T. 0471 961 141
EPPAN - T. 0471 366 744
info@flaim.bz | www.opticflaim.comBIO-OPTIK
Flaim
SEHEN NEU ERLEBEN

12	"Rolf" Brille Occhiali "Rolf"	Optik Zublasing
13	Dauerhafte Haarentfernung mit Laser im Wert von 350€ Depilazione permanente con laser del valore di 350€	skinmedics
14	2 Daunen Plaid Mio 2 piumini plaid Mio	Daunen Step
15	3D gedruckte Brille Occhiali stampati in 3D	BIO-OPTIK Flaim
16	Gutschein für Degustationsmenü mit Weinbegleitung für 2 Personen Buono per un menù degustazione con accompagnamento di vini per 2 persone	Zur Rose
17	250€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Raiffeisen Gütergeschäft Ötztal
18	Gleitsichtkontaktlinsen Lenti a contatto progressive	BIO-OPTIK Flaim
19	Korkbrille Occhiali in sughero	optikmarkus
20	175€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Optik Zublasing
21	150€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	KERSCH-BAUMER
22	Golfrunde 18-Loch für 2 Personen Giro di golf a 18 buche per 2 persone	GOLF & COUNTRY
23	150€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Optik Zublasing
24	DaySpa für 2 Personen, Little Light Lunch und Nachmittagsbuffet DaySpa per 2 persone, Little Light Lunch e buffet pomeridiano	GARTENHOTEL MOSER
25	DaySpa für 2 Personen DaySpa per 2 persone	GARTENHOTEL MOSER
26	Business-Lunch für 4 Personen im Wert von 110€ Business-Lunch per 4 persone del valore di 110€	GOLF & COUNTRY
27	Family Frühstück für 4 Personen im Wert von 110€ Colazione per 4 persone del valore di 110€	GOLF & COUNTRY
28	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Bruni Dolce Gelateria
29	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	ELEKTRO EPPAN
30	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	GENUSSCHWEN SPITALER
31	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre TUL. GEMPEL
32	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre TUL. GEMPEL
33	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre TUL. GEMPEL
34	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre TUL. GEMPEL

35	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre TUL. GEMPEL
36	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre TUL. GEMPEL
37	100€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Pierre TUL. GEMPEL
38	Abendessen im Wert von 100€ Cena del valore di 100€	CAMPING MONTGLOTT
39	Gutschein im Wert von 100€ Buono del valore di 100€	ritterhof
40	2 Tickets für die Kalterer Seespiele 2025 2 biglietti per la manifestazione Palcosceno sul Lago 2025	Kalterer am See Caldaro al lago
41	Frühstück auf der Sonnenterrasse für 4 Personen im Wert von 80€ Colazione in terrazza per 4 persone del valore di 80€	KREUZSTEIN
42	Abendessen im Wert von 80€ Cena del valore di 80€	Pauls Hof
43	Zitruspflanze im Wert von 80€ Pianta di agrumi del valore di 80€	PLATTER
44	Abendessen im Wert von 80€ Cena del valore di 80€	SPUNTLOCH DINE & WINE
45	Abendessen mit Weinbegleitung für 2 Personen im Wert von 75€ Cena con accompagnamento di vino per 2 persone del valore di 75€	Pambolzer
46	Brunch für 2 Personen im Wert von 70€ Brunch per 2 persone del valore di 70€	LA RESIDENZA
47	Abendessen im Wert von 70€ Cena del valore di 70€	PILL HOF
48	70€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Vino & Vito Authentic Wine & Food
49	Barbier Oliver's Haarpflegeset Barbier Oliver's set per la cura dei capelli	HAARSTYLING SCOTTIROL
50	Barbier Oliver's Haarpflegeset Barbier Oliver's set per la cura dei capelli	HAARSTYLING SCOTTIROL
51	2 Tickets für die Eppaner Weinklänge 2 biglietti per le Melodie di vini Appiano	EDON
52	60€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	Weger Schuhe und Bergsport
53	1 Sekt-Frühstück 1 colazione con prosecco	gnetti am see
54	1 Spanferkel 1 mailino da latte	EBNER Management
55	Jahresabonnement Abbonamento annuale	GEMEINSCHAFTE GEMEINDELATT
56	Frühstück für 6 Personen Colazione per 6 persone	La Riva
57	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	AGRICENTER SPITALER
58	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	AGRICENTER SPITALER

59	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	AGRICENTER SPITALER
60	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	AGRICENTER SPITALER
61	Autowäsche im Wert von 50€ Autolavaggio del valore di 50€	autoplus
62	Autowäsche im Wert von 50€ Autolavaggio del valore di 50€	autoplus
63	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	SEEPAR PERNATICH UAW
64	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	GENUSSCHWEN SPITALER
65	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	NaveS
66	50€ Einkaufsgutschein Buono d'acquisto	NaveS
67	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar
68	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar
69	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar
70	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar
71	Nachtkarte, Rodelverleih, Pizzen (ohne Getränke) für 4 Personen Biglietto notturno, noleggio slittino e pizza (bevande escl.) per 4 persone	latemar

LIEBES CHRISTKINDL,
KAUFE LOKAL
CARO GESÙ BAMBINO,
COMPRA LOCALE

5€

JÄNNER-GUTSCHEIN

8.12. UND GOLDENER SONNTAG
GANZTÄGIG FÜR SIE GEÖFFNET!

EPPAN, BOZNERSTRASSE 2A, WWW.PLATTER.BZ

Beim Kauf eines
Christbaums, egal
welcher Größe,
erhalten Sie einen
Einkaufsgutschein in
Höhe von 5€, den Sie
im Jänner einlösen
können.

PLATTER

SO FINDEN SIE UNS COME RAGGIUNGERCI

Umweltfreundlich ankommen und flanieren. Kaltern und Eppan sind bestens mit den öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar, zudem steht den Besuchern unser Carsharing-Angebot zur Verfügung, um sich zwischen den beiden Gemeinden fortzubewegen, buchen Sie Ihr Fahrzeug ganz einfach mittels Handy-App oder über die Internetseite carsharing.bz.it. Falls Sie mit dem eigenen Fahrzeug ankommen, stehen Ihnen in den Ortskernen und an den Dorfeinfahrten genügend gut ausgeschilderte Parkplätze zur Verfügung.

Arrivare e passeggiare nel rispetto dell'ambiente. Caldaro e Appiano sono facilmente raggiungibili con i mezzi pubblici e i visitatori possono anche usufruire della nostra offerta di car sharing. Per spostarsi comodamente tra i due comuni è sufficiente prenotare l'auto con l'applicazione per il cellulare o tramite il sito carsharing.bz.it. Se arrivate con il vostro veicolo, nelle zone centrali e agli ingressi di entrambi i paesi troverete numerosi posteggi ben segnalati.



● EPPAN · APPIANO ● KALTERN · CALDARO

AUTOZUBEHÖR ACCESSORI AUTO

1 **autoplus**

2 **MEUS RUDY**

BUCH & PAPIER LIBRI & CARTOLERIA

3 **LEINGRUBER**

ELEKTROARTIKEL ELETTRODOMESTICI

4 **ELEKTRO EPPAN**

5 **elektro morandell**

6 **EP: Ausserhofer**

7 **elektro a.haller**

8 **TIM**

FRISEURSALONS PARRUCCHIERI

9 **SALON DEMARTIN**

10 **SALON GUSTL**

GÄRTNEREIEN GIARDINERIE

11 **AGRICENTER SPITALER**

12 **PERKMAN**

13 **KANEPPELE**

14 **PLATTER**

JUWELIERE GIOIELLERI

15 **Atelier Alex**

16 **GOLDSCHMIED Repard**

17 **GOLDSCHMIED - CRAPO KERSCHBAUMER**

18 **GRATL JUWELIER SCHMUCK JEWELN**

INNENAUSSTATTER ARREDAMENTO

19 **ELMAR Raumdes'gn**

20 **die.küche la.cucina**

LEBENSMITTEL GENERI ALIMENTARI

21 **DESPAR**

22 **DESPAR**

23 **dona**

24 **GEMISCHTWAREN SPITALER**

25 **EBNER**

26 **mathä**

27 **MeinBeck**

28 **Pliger**

29 **PIAZZOTTA**

30 **Vis à Vis**

31 **Naves**

MODE ABBIGLIAMENTO

32 **AGGIUNTO**

33 **BOUTIQUE emie**

34 **BOUTIQUE emie**

35 **QUINTUS**

36 **EVIVA**

37 **la nohagluck**

38 **glücklich**

39 **(internodiciotto)**

40 **MODE ANNY**

41 **MODE Christine**

42 **Mode Patrizia**

43 **MODEHAUS PERNSTICH**

44 **SCHMIDL**

45 **SCHMIDL**

46 **SCHMIDL**

47 **SCHMIDL**

48 **SCHMIDL**

49 **SCHMIDL**

50 **SCHMIDL**

NATURPRODUKTE PRODOTTI NATURALI

46 **Paradise**

47 **OPTIK & FOTOSERVICE**

48 **Flaim**

49 **optikmarkus**

50 **Optik Zublasing**

51 **WERBEAGENTUR**

52 **AGENZIE DI COMUNICAZIONE**

53 **BEYONDGREEN**

54 **PARFÜMERIE & KOSMETIK**

55 **PROFUMERIE & COSMESI**

56 **BELLAVITA**

57 **MARKA**

58 **MARKA**

59 **MARKA**

60 **MARKA**

61 **MARKA**

62 **MARKA**

63 **MARKA**

64 **MARKA**

SCHUHE & TASCHEN SCARPE & BORSE

57 **Bruni**

58 **Pierre**

59 **MODEHAUS PERNSTICH**

60 **SCHUH**

61 **Weger**

62 **TABAKWAREN & SPIRITUOSI**

63 **TABACCHERIA & LIQUORI**

64 **SMOAKY**

65 **SPORT, FREIZEIT & SPIEL**

66 **SPORT, TEMPO LIBERO & GIOCHI**

67 **EVIVA**

68 **MODEHAUS PERNSTICH**

69 **sanvit**

70 **sanvit**

71 **sanvit**

72 **sanvit**

73 **sanvit**

74 **sanvit**

75 **sanvit**

beyondgreen.it

WEIN, SEKT UND BIERVERKAUF ENOTECHIE E BIRRERIE

67 **GIRLAN**

68 **KALTERN**

69 **MENDEL**

70 **ST. MICHAEL-EPPAN**

71 **KELLEREI ST. PAULS**

72 **KÖSSLER**

73 **Vis à Vis**

74 **Vis à Vis**

75 **Vis à Vis**

76 **Vis à Vis**

77 **Vis à Vis**

78 **Vis à Vis**

79 **Vis à Vis**

80 **Vis à Vis**

81 **Vis à Vis**

82 **Vis à Vis**

83 **Vis à Vis**

84 **Vis à Vis**

85 **Vis à Vis**

86 **Vis à Vis**

87 **Vis à Vis**

88 **Vis à Vis**

89 **Vis à Vis**



sanvit
Bike & Fitness

Finde dein Traumbike, das richtige Outfit und den optimalen Service!

CUBE **SCOTT** **TREK** **PINARELLO**

+39 0471 660 775 Eppan / Appiano info@sanvit.com sanvit.com

skyalps

3x pro Woche Antwerpen
4x pro Woche Berlin
1x pro Woche Billund
1x pro Woche Kopenhagen
5x pro Woche Düsseldorf
1x pro Woche Göteborg
5x pro Woche Hamburg
3x pro Woche London

DIESEN WINTER

GARTENHOTEL MOSER
lake | garden | forest

Montigglersee 104, 39057 Eppan an der Weinstraße + 39 0471662095 www.gartenhotelmoser.com

Winter in Kaltern

Der Weihnachtsmarkt im Advent – Einkaufen, Genuss und Besinnliches in den Gassen des Weindorfes.

Leisere Töne machen sich im Weindorf breit, der Herbst hat sich verabschiedet und seinen Platz dem Winter in Kaltern überlassen, mit einem Weihnachtsmarkt am Marktplatz und dem „Bsunderer Morkt“ in St. Nikolaus. Begleitet von vorweihnachtlichen Klängen, besinnlichen Worten und durchdachten Taten, steht in der Adventszeit das Weindorf mit seinen Menschen im Vordergrund.

29. November bis 22. Dezember 2024: Weihnachtsmarkt am Marktplatz. Öffnungszeiten: Freitag, Samstag und Sonntag von 10 bis 19 Uhr; Kulinarik bis 22 Uhr und am Sonntag bis 21 Uhr

6.12.: Gaben vom Nikolaus am Marktplatz im Anschluss an die Nikolausfeier in der Pfarrkirche um 16:30 Uhr, eine Initiative der Kalterer Kaufleute

7.12.: Krampuslauf ab 19 Uhr im Dorfzentrum

8.12.: „Bsunderer Morkt“ in St. Nikolaus von 10 bis 17 Uhr

www.kaltern.com @visitkaltern

L'inverno a Caldaro

Un mercatino dell'Avvento e tante interessanti iniziative in occasione del Natale

Con l'arrivo dell'inverno un'atmosfera di tranquillità comincia a permeare il villaggio vitivinicolo di Caldaro. Lo sguardo si concentra su un piccolo mercatino di Natale in Piazza Principale e sul „Bsunderer Morkt“ nella frazione di San Nicolò. L'Avvento a Caldaro: autentico e contemplativo, ideato e organizzato da molti per tutti.

29 novembre al 22 dicembre 2024: mercatino di Natale in Piazza Principale. Orari d'apertura: venerdì, sabato e domenica dalle ore 10 alle ore 19, stand gastronomici fino alle ore 22 e la domenica fino alle ore 21

6.12: i doni di San Nicolò in Piazza Principale dopo la celebrazione in onore di San Nicolò nella chiesa parrocchiale alle 16.30, un'iniziativa dei commercianti di Caldaro

7.12: sfilata dei Krampus alle ore 19 nel centro del paese

8.12: „Bsunderer Morkt“ mercatino nella frazione di San Nicolò, dalle ore 10 alle 17

www.caldaro.info @visitkaltern

EPPAN Advent

CHRISTKINDLMARKT

ST. MICHAEL | EPPAN – 29.11.2024 BIS 24.12.2024

Das Dorfzentrum von St. Michael | Eppan erstrahlt im weihnachtlichen Licht mit SelberGMOCHT, Eppaner Gastronomie, musikalischer Unterhaltung und einem Weihnachtskarussell.

Special KidsXmas: am 6., 7. & 8. Dezember 2024.

Nikolausumzug: 06. Dezember 14.30 Uhr

Öffnungszeiten: **Freitag:** 17–21 Uhr

Samstag und Sonntag: 10–21 Uhr

Dienstag, 24.12: 10–13 Uhr

HANDWERK AM DOM

ST. PAULS | EPPAN – 14. & 15. DEZEMBER

Der Widumshof in St. Pauls | Eppan lädt Sie in diesem Jahr zu einem besonderen kleinen Markt, mit handgefertigten Produkten ein.

LEBENDE KRIPPE

ST. PAULS | EPPAN – 15. & 22. DEZEMBER

Um 17.00 Uhr wird die „Lebende Krippe“ feierlich durch die historischen Gassen von St. Pauls | Eppan bis zum eigens angefertigten Stall vor der Pfarrkirche einziehen.

Weitere Informationen unter: www.eppan.com

APPIANO Avvento

MERCATINO DI NATALE

SAN MICHELE | APPIANO – 29.11.2024 AL 24.12.2024

Il centro del paese di S. Michele | Appiano risplende di luce natalizia con SelberGMOCHT, gastronomia, intrattenimento musicale e un carosello di Natale.

Speciale KidsXmas: 6, 7 e 8 dicembre 2024.

Sfilata di San Nicolò: 06. dicembre ore 14.30

Orari di apertura: **Venerdì:** ore 17–21

Sabato e domenica: ore 10–21

Sabato, 24.12: ore 10–13

ARTIGIANATO AL DUOMO

SAN PAOLO | APPIANO – 14 & 15 DICEMBRE

Il „Widumshof“ a S. Paolo | Appiano vi invita a un mercatino speciale, con prodotti fatti a mano.

PRESEPI VIVENTI

SAN PAOLO | APPIANO – 15 & 22 DICEMBRE

Alle ore 17.00 il „Presepe vivente“ sfilerà solennemente per i vicoli storici di S. Paolo | Appiano fino alla stalla appositamente costruita davanti alla chiesa parrocchiale.

Per ulteriori informazioni visita il sito: www.eppan.com

Wei(h)nachten in Girlan

GIRLAN | EPPAN – 29.11.2024 – 6.01.2025

Girlan verwandelt sich in der Adventszeit zum weihnachtlichen Freiluftmuseum. Rund 35 Kunstwerke aus Dauben, den Brettern alter Weinfässer, laden zum Spaziergang durch die Gassen des Weindorfs.

Natale a Cornaiano

CORNAIANO | APPIANO – 29.11.2024 – 6.01.2025

Durante l'Avvento, Cornaiano si trasforma in un museo natalizio all'aperto. Circa 35 opere d'arte natalizie realizzate con doghe, le assi di vecchie botti di vino, invitano a passeggiare per i vicoli del villaggio del vino.

PICTURES

Tourismusverein Kaltern – Marion Lafogler
Tourismusverein Eppan – Fein, Armin Huber, Nadin Carli



Raiffeisen
Überetsch | Oltradige

Mehr Nähe.
Mehr Bank.
Più vicini.
Più banca.

www.raiffeisen.it/ueberetsch